

TEATRO
ABERTO

HEISENBERG

SIMON
STEPHENS

O PRINCÍPIO DA INCERTEZA

VERSÃO
JOÃO LOURENÇO
VERA SAN PAYO DE LEMOS

DRAMATURGIA
VERA SAN PAYO DE LEMOS

ENCENAÇÃO E CENÁRIO
JOÃO LOURENÇO

VÍDEO
NUNO NEVES

FIGURINOS
MARISA FERNANDES

LUZ
ANABELA GASPAR

COM
ANA GUIOMAR
VIRGÍLIO CASTELO



M/14



ESTRUTURA FINANCIADA POR



deARTES
CULTURA

MEDIAPARTNER



Numa estação de comboios em Londres, uma mulher aborda de repente um homem desconhecido. Desculpa-se, dizendo que o confundiu com outra pessoa, mas será que foi realmente isso que aconteceu?

Segundo o princípio da incerteza, definido pelo físico Heisenberg, não se consegue determinar ao mesmo tempo a posição e o movimento de uma partícula com total precisão. Aplicado ao relacionamento deste homem e desta mulher solitários e contraditórios, este princípio adquire significados surpreendentes: a imprecisão torna-se esperança e a incerteza, a vaga oportunidade de uma nova vida, frágil e inusitada, a construir, um dia de cada vez. Será possível?



SIMON STEPHENS

Nasceu em Stockport, a Sul de Manchester, a 6 de Fevereiro de 1971. Depois de ter concluído uma licenciatura em História na University of York, viveu dois anos em Edimburgo, onde se tornou um dos fundadores da banda escocesa de punk rock experimental Country Teasers. De regresso a Londres, fez uma pós-graduação em Ensino no Institute of Education e trabalhou durante dois anos como professor. Estreou-se profissionalmente como dramaturgo em 1998 com *Bluebird*, numa produção do Royal Court Theatre em Londres. Em 2000, foi dramaturgo residente desse teatro, onde coordenou, de 2001 a 2005, cursos e workshops de escrita do Young Writers Programme. Desde então, tem combinado a sua fulgurante carreira de dramaturgo com a de professor

de escrita para teatro, cinema, rádio e televisão. As suas mais de 40 peças, adaptações e versões estão traduzidas em dezenas de línguas e são levadas à cena em muitos países. É desde 2017 professor de Escrita de Argumentos na Metropolitan University of Manchester.

Entre as suas peças premiadas encontram-se *Port* (2001); *One Minute* (2003); *On the Shore of the Wide World*; *Pornography* (2007) e *The Curious Incident of the Dog in the Night-Time* (2012).

Em Portugal, foram apresentadas *Harper Reagan* (2007) [TNDM II, 2009]; *Seawall* (2008) [Um precipício no mar, Culturgest, 2010]; *Punk Rock* (2009) [Teatro da Politécnica, 2014]; *Wastwater* (2011) [Águas profundas + Terminal de aeroporto, TNSJ, 2016] e *Birdland* (2014) [Teatro da Politécnica, 2021].

Heisenberg teve a sua estreia mundial a 19 de Maio de 2015, no Manhattan Theatre Club de Nova Iorque. Na estreia no Wyndham's Theatre em Londres, a 9 de Outubro de 2017, foi apresentada numa nova versão com o título *Heisenberg. The Uncertainty Principle*.

A relação do título da peça com o comportamento do Alex e da Georgie surge da teoria [do físico alemão Werner Heisenberg] que afirma que uma partícula observada nunca é previsível e que uma partícula cuja projecção é observada não é vista por completo. Se observarmos uma coisa atentamente, não conseguimos prever o que fará a seguir. Se nos preocuparmos com o que ela vai fazer, não estamos a observá-la com atenção suficiente. Tentei contar uma história que dramatizasse a maneira como esse paradoxo se desencadeou na humanidade. Sempre me senti, e continuo a sentir-me, espantado com as coisas excepcionais, tristes, terríveis e belas que os seres humanos são capazes de fazer uns aos outros.

Excerto de uma entrevista a Simon Stephens, ACT, San Francisco, 13 de Março de 2018.
Programa do espectáculo *Heisenberg. O princípio da incerteza*, Teatro Aberto, 2024.

EM CENA NA SALA AZUL : QUARTA / QUINTA 19:00 . SEXTA / SÁBADO 21:30 . DOMINGO 16:00

TEATRO ABERTO PRAÇA DE ESPANHA, LISBOA | T. 213 880 089 | billheteira@teatroaberto.com | teatroaberto.com | @teatroaberto